

---

# PERFIL DE MERCADO BANANA



Abril 2009

---

---

# Índice

## Sumario

1. Introducción .....	1
1.1. Descripción del producto.....	1
1.2. Partidas arancelarias .....	1
1.3. Metodología .....	2
2. Principales destinos de las exportaciones bolivianas.....	3
3. Principales mercados importadores en el mundo .....	4
4. Principales competidores.....	5
5. Tendencias en el mercado .....	6
5.1. Tendencias en el consumidor y comportamiento .....	6
5.2. Tendencias en la industria y el comportamiento.....	6
5.3. Tendencias en la distribución y la estructura de comercio .....	7
5.4. Tendencias en los segmentos .....	7
5.5. Desarrollo de los precios.....	8
6. Tendencias en el producto.....	8
6.1. Tendencias en el desarrollo de los productos e innovación .....	8
6.2. Tendencias en las especificaciones de producto .....	8
6.3. Tendencias en el procesamiento, acabado de productos, embalado, tamaño, material y etiquetado.....	10
7. Puntos críticos de acceso a mercados .....	11
7.1. Análisis de Peligros de los Puntos Críticos de Control – HACCP.....	11
7.2. Trazabilidad .....	11
7.3. Requisitos generales para todos los productos.....	12
7.4. Requisitos específicos para la banana .....	12
8. Oportunidades .....	12
9. Ferias y sitios de comercio virtual.....	13
9.1. Ferias.....	13
9.2. Sitios de comercio virtual.....	13
Fuentes de información .....	14
Fuentes fotográficas.....	14

---

---

## Sumario

- El plátano o bananito pertenece a la familia de las musáceas, la cual incluye los plátanos comestibles crudos (*Musa cavendishii*), los bananitos o plátanos enanos (*Musa x paradisiaca*) y los plátanos machos o para cocer (*Musa paradisiaca*). Al plátano macho también se lo conoce como "plátano de guisar o hartón", más grande y menos dulce que el resto de variedades de su misma familia.
  - Los principales destinos de las exportaciones bolivianas de bananas son Argentina y Chile, abarcando casi la totalidad de las exportaciones bolivianas de bananas en el año 2008.
  - El principal país importador de bananas o plátanos, frescos o secos es Estados Unidos de América con una participación del 15% en las importaciones mundiales de este producto en el año 2007. En el segundo lugar se encuentra Bélgica, con una participación del 14% en las importaciones a nivel mundial de bananas o plátanos y en tercer lugar está Alemania con una participación del 10%.
  - El principal país exportador de bananas o plátanos, frescos o secos es Bélgica con una participación del 18% en las exportaciones mundiales de este producto en el año 2007. En el segundo lugar se encuentra Ecuador, con una participación del 17% en las exportaciones a nivel mundial de bananas o plátanos y en tercer lugar está Costa Rica con una participación del 9%.
  - El consumo de bananas generalmente es en forma de fruta fresca pero este no es el único segmento en el cual compiten las bananas, también se encuentra en el segmento de postres y en el de alimentos dietéticos nutritivos.
  - La banana puede ser utilizada industrialmente como materia prima para la obtención de diversos productos como ser: bananos deshidratados, o secados, en almíbar, cremas, postres, pulpas, purés, compotas, mermeladas, conservas, harinas, hojuelas, fritos, jarabe, confitados y congelados, etc.
-

---

# 1. Introducción

El banano tiene un escenario complicado este año. Según el artículo "el mercado mundial se satura de banano" publicado en abril del presente año por el Diario en línea "El Comercio" de Ecuador, habrá exceso de 30 millones de cajas en el mercado internacional, reducción de la demanda por la crisis financiera mundial, exigencias de nuevos requisitos y la entrada de más competencia en el negocio.

Esos son los problemas que expusieron los expertos en el "Foro Internacional de Banano y Frutas Frescas 2009", que se desarrolló en Guayaquil del 20 al 22 de abril del presente año; donde participaron navieros, exportadores, cartoneras, bananeros, distribuidores de sistemas de riego, investigadores, científicos y demás actores de la cadena del negocio de Colombia, Costa Rica, Guatemala, Reino Unido, Honduras, Estados Unidos de América, Ecuador y otros.

Lo que más preocupó a los bananeros es la creciente oferta de la fruta en el mercado, que para el año 2009 se espera llegar a unos 30 millones de cajas. Eso implica que los precios caerán por la sobreoferta y que los productores recibirán menos recursos.

## 1.1. Descripción del producto

El plátano o bananito pertenece a la familia de las musáceas, la cual incluye los plátanos comestibles crudos (*Musa cavendishii*), los bananitos o plátanos enanos (*Musa x paradisiaca*) y los plátanos machos o para cocer (*Musa paradisiaca*). Al plátano macho también se lo conoce como "plátano de guisar o hartón", más grande y menos dulce que el resto de variedades de su misma familia.

El plátano o bananito tiene forma oblonga, alargada y algo curvada. El peso del plátano macho es de los más grandes, llegando a pesar unos 200 gramos o más cada unidad. El bananito es mucho más pequeño que el resto de plátanos y su peso oscila en torno a los 100-120 gramos. Dependiendo de la variedad, la piel puede ser de color amarillo verdoso, amarillo, amarillo-rojizo o rojo. El plátano macho tiene una piel gruesa y verdosa y su pulpa es blanca. En el bananito, la pulpa es de color marfil y la piel es fina y amarilla.

El plátano y el bananito destacan porque su sabor es dulce, intenso y perfumado. En el plátano macho, la pulpa tiene una consistencia harinosa y su sabor, a diferencia del resto de plátanos de consumo en crudo, no es dulce ya que apenas contiene hidratos de carbono sencillos. Los plátanos se pueden recolectar todo el año y son más o menos abundantes según la estación. Se cortan cuando han alcanzado su completo desarrollo y cuando empiezan a amarillear.

## 1.2. Partidas arancelarias

La partida arancelaria utilizada en el presente estudio es la **08.03.00**, correspondiente a bananas o plátanos frescos o secos. Más específicamente para las exportaciones bolivianas, la partida anterior se desglosa en las siguientes:

- 0803.00.11.00 Bananas o plátanos frescos tipo «plantain» (plátano para cocción)
- 0803.00.12.00 Bananas o plátanos frescos tipo «cavendish valery»
- 0803.00.19.00 Bananas o plátanos frescos
- 0803.00.20.00 Bananas o plátanos frescos, secos

---

### 1.3. Metodología

La metodología utilizada en el presente estudio está basada en un trabajo de investigación de fuentes secundarias como ser, estadísticas, publicaciones, artículos de sitios Web relacionados con el comercio internacional de bananas entre otros. El estudio consta de dos partes importantes, una parte que corresponde al análisis cuantitativo y la otra al cualitativo.

En el análisis cuantitativo se muestran estadísticas de las exportaciones bolivianas en volumen y valor para el producto en cuestión según el país destino, luego se muestran los principales destinos de las exportaciones e importaciones del producto a nivel mundial en volumen, valor y con el crecimiento relativo para un periodo de cinco años, del 2003 al 2007, en el caso de que existieran datos; con esto se hace referencia a los principales países importadores y a los países competidores directos de Bolivia.

En el análisis cualitativo, se describen las principales tendencias en el mercado, como ser comportamiento del consumidor, de la industria, la distribución, los segmentos, desarrollo de los precios, así como también tendencias en el producto, desarrollo de nuevos productos, especificaciones, procesamiento y una sección destinada a los requerimientos de acceso a mercados.

---

## 2. Principales destinos de las exportaciones bolivianas

Los principales países destinos de las exportaciones bolivianas de bananas se muestran por partidas según el tipo de banano.

Para la partida 08.03.00.12.00, correspondiente a bananas o plátanos frescos, tipo "Cavendish Valery", los destinos de exportación se muestran en el siguiente cuadro:

**Cuadro 2.1**  
**Exportaciones bolivianas de bananas o plátanos frescos, tipo "Cavendish Valery",**  
**según país destino**  
**Año 2008, expresado en dólares y kilogramos**

Países importadores	Valor (USD)	Volumen (kg)	Crecimiento % (2007-2008)
Argentina	9.301.835	64.402.638	6
Chile	1.076.392	8.967.399	21
Perú	91.643	4.128.499	3

Fuente: Instituto Nacional de Estadística - INE

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (abril 2009)

Para la partida 08.03.00.11.00, correspondiente a bananas o plátanos frescos, tipo "plantain" (plátano para cocción), el único destino de exportación para la gestión 2008 fue Argentina, por valor de USD18.000 equivalente a 138.000 kilogramos.

Para la partida 08.03.00.19.00, correspondiente a bananas frescas, se exportó únicamente a Perú en el año 2008 por valor de USD180.500 equivalente a 7.357.147 kilogramos.

Para la partida 08.03.00.20.00, correspondiente a bananas o plátanos, secos, se exportó a Alemania en el año 2008 por valor de USD4.003 equivalente a 950 kilogramos.

A continuación se muestra un cuadro resumen del total de exportaciones bolivianas de bananas y plátanos para la gestión 2008, según país destino.

**Cuadro 2.2**  
**Exportaciones bolivianas de bananas o plátanos frescos o secos, según país destino**  
**Año 2008, expresado en dólares y kilogramos**

Países importadores	Valor (USD)	Volumen (kg)	Crecimiento % (2007-2008)
Argentina	9.319.835	64.540.638	7
Chile	1.076.392	8.967.399	20
Perú	272.143	11.485.646	19
Alemania	4.003	950	Nd
<b>Total</b>	<b>10.672.373</b>	<b>84.994.633</b>	

Nd: no disponible

Fuente: Instituto Nacional de Estadística - INE

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (abril 2009)

Como se puede apreciar en el cuadro anterior los principales destinos de las exportaciones bolivianas de bananas son Argentina y Chile, abarcando casi la totalidad de las exportaciones bolivianas de bananas en el año 2008.

### 3. Principales mercados importadores en el mundo

En el año 2007, el valor de las importaciones mundiales de bananas o plátanos frescos o secos fue de un poco más de USD10.315 millones; equivalente aproximadamente 17,8 millones de toneladas. A continuación se muestran los principales países importadores de este producto:

**Cuadro 3.1**  
**Principales países importadores de bananas o plátanos frescos o secos, según país destino**  
**Año 2007, expresado en dólares y kilogramos**

Países importadores	Valor (Miles de USD)	Volumen (t)	Crecimiento % (2003-2007)
Estados Unidos de América	1.525.385	4.261.243	2
Bélgica	1.494.395	1.259.719	14
Alemania	1.034.239	1.439.725	4
Reino Unido	729.159	1.031.420	7
Federación de Rusia	584.671	978.738	20
Japón	584.475	970.847	1
Italia	481.193	687.701	5
Francia	374.045	507.026	13

Fuente: Trade Map

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (abril 2009)

Como se puede apreciar en el cuadro anterior, el principal país importador de bananas o plátanos frescos o secos es Estados Unidos de América con una participación del 15% en las importaciones mundiales de este producto en el año 2007. En el segundo lugar se encuentra Bélgica, con una participación del 14% en las importaciones a nivel mundial de bananas o plátanos y en tercer lugar está Alemania con una participación del 10%. Juntos estos tres países abarcaron casi el 40% de las importaciones mundiales de bananas o plátanos en el año 2007.

Según datos del Trade Map -estadísticas de comercio para desarrollo empresarial internacional- para la gestión 2008, las importaciones de Estados Unidos de América, el principal importador de bananas y plátanos en el mundo, fueron las siguientes: en el primer trimestre importó valor de USD390,8 millones, en el segundo trimestre la cifra subió a USD429,9 millones, en el tercer trimestre siguió subiendo, esta vez a USD433,3 millones y posteriormente en el último trimestre descendió a USD431,4 millones.

En el caso de Bélgica, el segundo importador de bananas y plátanos más grande del mundo, las cifras fueron las siguientes: en el primer trimestre del año 2008 importó valor de USD238,5 millones, en el segundo trimestre hubo un notable descenso a USD51,2 millones, en el tercer trimestre las importaciones subieron a USD515,4 millones y finalmente en el último trimestre del año 2008 las importaciones descendieron a USD428,8 millones.

Alemania es el tercer importador de bananas y plátanos más grande del mundo para la gestión 2008, las cifras fueron las siguientes: en el primer trimestre importó valor de USD289,1 millones, en el segundo trimestre la cifra aumentó a USD314,9 millones, en el tercer trimestre las importaciones bajaron a USD255,3 millones y finalmente en el último trimestre del año 2008 las importaciones descendieron a USD236 millones aproximadamente.

## 4. Principales competidores

En el año 2007 el valor de las exportaciones mundiales de bananas y plátanos frescos o secos fue de un poco más de USD7.391 millones; equivalente a aproximadamente 18,9 millones de toneladas. A continuación se muestran los principales países exportadores de este producto:

**Cuadro 4.1**  
**Principales países exportadores de bananas o plátanos frescos o secos, según país destino**  
**Año 2007, expresado en dólares y kilogramos**

<b>Países exportadores</b>	<b>Valor (Miles de USD)</b>	<b>Volumen (t)</b>	<b>Crecimiento % (2003-2007)</b>
Bélgica	1.322.328	1.188.058	14
Ecuador	1.302.739	5.286.874	5
Costa Rica	688.597	2.302.967	6
Colombia	569.624	1.749.243	8
Alemania	454.107	421.129	33
Filipinas	401.446	2.218.202	6
Guatemala	326.292	1.542.605	6
Camerún *	258.796	293.068	3

\* Datos espejo

Fuente: Trade Map

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (abril 2009)

Como se puede apreciar en el cuadro anterior, el principal país exportador de bananas o plátanos frescos o secos es Bélgica con una participación del 18% en las exportaciones mundiales de este producto en el año 2007. En el segundo lugar se encuentra Ecuador con una participación del 17% en las exportaciones a nivel mundial de bananas o plátanos y en tercer lugar está Costa Rica con una participación del 9%. Juntos estos tres países abarcaron casi el 45% de las exportaciones mundiales de bananas o plátanos en el año 2007.

Según datos del Trade Map para la gestión 2008, las exportaciones de Bélgica -el principal exportador de bananas y plátanos en el mundo- fueron las siguientes: en el primer trimestre exportó valor de USD397,2 millones, en el segundo trimestre la cifra subió a USD397,5 millones, en el tercer trimestre bajó a USD334,4 millones y posteriormente en el último trimestre ascendió a USD405,7 millones.

Hasta el término del presente estudio, no existían registros actualizados de exportaciones de bananas y plátanos de Ecuador para la gestión 2008.



---

Para el tercer exportador de bananas y plátanos más grande del mundo, Costa Rica, hasta el término del presente estudio solamente existen, datos de las exportaciones del primer trimestre del año 2008, en el cual exportó valor de USD164,9 millones.

Cabe señalar que Bélgica y los Países Bajos son los más grandes re-exportadores de fruta proveniente de países en desarrollo, cada uno se especializa en un grupo de productos, en este caso Bélgica se especializa en las bananas.

## 5. Tendencias en el mercado

### 5.1. Tendencias en el consumidor y comportamiento

Las tendencias más influyentes en el mercado de alimentos de la UE son aquellas que se relacionan con la salud y la conveniencia. Las frutas y vegetales encajan bien en esa tendencia, especialmente en la que se refiere al aspecto de la salud.

El consumo de bananas en la UE, a diferencia de las demás frutas tropicales, está bien establecido gracias a la influencia de los inmigrantes en la demanda de frutas y vegetales frescos, los cuales eran previamente desconocidos por los europeos, en este sentido las bananas y las piñas son buenos ejemplos de como las frutas tropicales se han convertido en productos comunes en los países con grandes comunidades de inmigrantes. La banana es la fruta más popular en la UE.

En Estados Unidos de América, se consumen más bananas que manzanas y naranjas juntas; las bananas se han convertido en una fuente clave de nutrición para los más pobres debido a su bajo precio y alto valor nutritivo.

### 5.2. Tendencias en la industria y el comportamiento

Más de 100 países en el mundo producen bananas y plátanos; sin embargo para 15 países productores de América Latina y el Caribe, la exportación de banana del tipo "cavendish" es una fuente crucial de ingresos. De hecho los países productores de bananas más grandes del mundo como ser India y Brasil no están vinculados al comercio internacional de este producto.

Una característica fundamental del comercio mundial del banano es el papel que en ella desempeñan las multinacionales, pues cinco compañías controlan el 75 % del comercio mundial de banano, lo que otorga al mercado una manifiesta estructura oligopolística. La empresa Chiquita (EE.UU.) tiene una participación del 26%, Dole (EE.UU.) representa el 25%, Del Monte (México) con el 8%, Noboa (Ecuador) con una participación del 8% y Fyffes (Irlanda) con el 8%, tienen en sus manos el 75% del comercio mundial de banano, según el informe Perfil Económico del Banano del Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana para el año 2007.

Existe un gran número de variedades de cultivo en Oriente; cada región tiene sus propias variedades adaptadas a las condiciones climáticas locales. Sin embargo, las variedades introducidas en los trópicos americanos son mucho más limitadas.

Entre dichas variedades destinadas a la exportación destaca Gros Michel, por poseer cualidades extraordinarias en cuanto al manejo y a la conservación. Las variedades de plátano enano procedentes de las Islas Canarias son las únicas que producen fruta con excelentes cualidades de conservación, que se pueden cultivar en un clima típicamente subtropical, destacando la variedad tradicional Pequeña enana.

---

En la actualidad también se cultiva en Canarias la variedad Gran enana y en los últimos años, otras dos selecciones locales llamadas Brier y Gruesa. El cultivar Zelig es fruto de la selección israelita intermedia en altura entre Pequeña y Gran Enana.

Lacatán es una variedad muy cultivada en la región del Caribe y Sudamérica. La variedad Poyo procede de Guadalupe, la variedad Grande Naine de Martinica y la variedad Laider de Oceanía, todas ellas del grupo enano. Curraré Rosado es una variedad de extraordinario sabor. Dominico es una variedad caracterizada por su sabor dulce. Balangón es la variedad más cultivada en Filipinas, de sabor muy agradable, cuya fruta madura entre los 90 y 100 días después de la última cosecha.

Una nueva tendencia que está surgiendo hace varios años es la del cultivo de bananas orgánicas, esta tendencia es muy fuerte en los mercados de la Unión Europea y Estados Unidos de América. El principal valor agregado que se le puede dar a esta producción es la de la certificación orgánica.

### **5.3. Tendencias en la distribución y la estructura de comercio**

Las cadenas en las cuales se distribuyen las bananas son dos según el informe sobre la situación estratégica de la industria bananera ecuatoriana y del mundo son las siguientes:

La primera forma llamada Ruta A, representa la cadena comúnmente usada por los productores pequeños, casi siempre asociados con exportadores pequeños también.

Los productores entregan su fruta a los intermediarios y/o a los exportadores activos. Estos pequeños productores podrán vender su fruta directamente a los exportadores obviando el intermediario dependiendo de su capacidad para financiar su propio capital de operación.

Los exportadores por ser pequeños y carecer de infraestructura de comercialización y logística en los mercados de destino, regularmente venden su fruta a importadores o brokers que en ciertos casos son los mismos mayoristas. Los mayoristas son los que poseen la infraestructura en el mercado: cámaras de maduración, equipo de ventas y atención al cliente, en muchos casos capacidad de distribución, etc.

El resto de la cadena es similar a la de la Ruta B, la cual se explica a continuación.

La segunda forma llamada Ruta B, es por lo general, la forma de hacer negocios de los productores medianos y grandes con mayores economías de escala que se asocian con exportadores de gran tamaño.

Vale resaltar que en la primera ruta los exportadores son responsables por lo menos del 30% del comercio mundial de banano mientras que en ésta, alrededor de 6 exportadores controlan más de dos tercios del volumen mundial. Por su tamaño, estos exportadores son casi sin excepción los mismos importadores por contar con infraestructura en los mercados de destino.

En algunos casos por tener capacidad de maduración y distribución, un gran portafolio de productos están en capacidad de vender directamente a minoristas.

Las mayores concentraciones en la industria se presentan en el sector exportador y en el de ventas al detalle o minorista, es decir, las grandes cadenas de supermercados y

---

tiendas en el ámbito mundial que, no por coincidencia, son las que tienen las mayores barreras de ingreso y salida del negocio y por ende, los mayores riesgos.

#### **5.4. Tendencias en los segmentos**

El consumo de bananas generalmente es en forma de fruta fresca pero este no es el único segmento en el cual compiten las bananas, también se encuentra en el segmento de postres y en el de alimentos dietéticos /nutritivos.

En el segmento de postres, se consume la banana como complemento de la dieta diaria, ya sea como productos de repostería, pastelería y heladería.

En el segmento de productos dietéticos/nutritivos es en el que se encuentran los compradores que están más preocupados por su salud o imagen física; en este grupo existen varios productos sustitutos que compiten con el banano, como ser otras frutas frescas, vegetales, cereales, lácteos y otros alimentos frescos procesados bajos en calorías y altamente nutritivos.

#### **5.5. Desarrollo de los precios**

En lo que se refiere a los precios en Estados Unidos de América, varían dependiendo del lugar y de la clase de banana, pero en promedio la caja de 40 libras (18 kilogramos) de banana oscila entre USD10,5 y USD25,5.

En el caso de Europa, el precio de la caja de cartón de 18 kilogramos oscila entre USD31 y USD35. Para mayor información sobre precios específicos de la banana según el origen y el destino, dirigirse al Sitio Web Today's Market Prices: <http://www.todaymarket.com>

## **6. Tendencias en el producto**

### **6.1. Tendencias en el desarrollo de los productos e innovación**

La banana puede ser utilizada industrialmente como materia prima para la obtención de diversos productos como ser: bananos deshidratados, o secados, en almíbar, cremas, postres, pulpas, purés, compotas, mermeladas, conservas, harinas, hojuelas, fritos, jarabe, confitados y congelados, liofilizados, etanol, jaleas, bocadillo, néctares, jarabe de glucosa y fructosa, saborizantes y aromatizantes, dulce elaborado de su cáscara, alimento para el ganado y otros animales.

Se aprovechan incluso los deshechos fibrosos del cultivo, los cuales sirven como materia prima para la elaboración de pulpas celulósicas, almidón y productos químicos.

Los sub-productos o abonos orgánicos que proceden del vástago se incorporan a la plantación y los residuos que se generan en la cosecha, fibras y papel a base de los pseudo tallos, alcohol, aguardiente, vino, vinagre de la fermentación de la fruta. En otros países se está manejando el uso de los residuos de cosecha para la elaboración de gas biológico, láminas de cartón, material para embalaje y pita.

### **6.2. Tendencias en las especificaciones de producto**

Según el Codex Alimentarius, los bananos (plátanos) se clasifican en tres categorías:

- 
- **Categoría Extra:** Los bananos (plátanos) de esta categoría deberán ser de calidades superiores y características de la variedad y/o tipo comercial. Los dedos de los bananos (plátanos) no deberán tener defectos, salvo defectos superficiales muy leves siempre y cuando no afecten al aspecto general del producto, su calidad, estado de conservación y presentación en el envase.
  - **Categoría I:** Los bananos (plátanos) de esta categoría deberán ser de buena calidad y característicos de la variedad. Podrán permitirse, sin embargo, los siguientes defectos leves, siempre y cuando no afecten al aspecto general del producto, su calidad, estado de conservación y presentación en el envase, como ser defectos leves de forma y color; o de la cáscara debidos rozaduras y otros defectos superficiales que no superen 2 cm<sup>2</sup> de la superficie total. En ningún caso los defectos deberán afectar a la pulpa del fruto.
  - **Categoría II:** Esta categoría comprende los bananos (plátanos) que no pueden clasificarse en las categorías superiores, pero satisfacen los requisitos mínimos especificados. Podrán permitirse, sin embargo, los siguientes defectos, siempre y cuando los bananos (plátanos) conserven sus características esenciales en lo que respecta a su calidad, estado de conservación y presentación. Estos son defectos de forma y color, siempre y cuando el producto mantenga las características normales del banano (plátano) o defectos de la cáscara debidos a raspaduras, costras, rozaduras, manchas u otros defectos superficiales que no superen 4 cm<sup>2</sup> de la superficie total. En ningún caso los defectos deberán afectar a la pulpa del fruto.

En lo que se refiere a las especificaciones sobre el banano (plátano) existe la norma del Codex para el banano (CODEX STAN 205-1997, EMD. 1-2005), la cual se aplica a las variedades comerciales de bananos (plátanos) obtenidos de Musa spp. (AAA), de la familia Musaceae, en estado verde, que habrán de suministrarse frescos al consumidor, después de su acondicionamiento y envasado. Se excluyen los bananos (plátanos) destinados solamente para su cocción ó a la elaboración industrial.

Según el Codex para el banano, en todas las categorías salvo disposiciones especiales, éstos deben estar:

- Enteros, tomando el dedo como referencia.
- Sanos, deberán excluirse los productos afectados por podredumbre o deterioro que hagan que no sean aptos para el consumo.
- Limpios y prácticamente exentos de cualquier materia extraña visible.
- Exentos de plagas que afecten al aspecto general del producto.
- Exentos de daños causados por plagas.
- Exentos de humedad externa anormal, salvo la condensación consiguiente a su remoción de una cámara frigorífica y los bananos (plátanos) envasados en atmósfera modificada.
- Exentos de cualquier olor y/o sabor extraños.
- Tener una consistencia firme.
- Exentos de daños causados por bajas temperaturas.
- Exentos de magulladuras.
- Exentos de malformaciones o curvaturas anormales de los dedos.
- Estar sin pistilos.
- Estar con el pedúnculo intacto, sin estar doblados ni dañados por hongos o desecados.

Además, las manos y los racimos deberán incluir lo siguiente:

- 
- Una porción suficiente de cuello de color normal, sano y exento de contaminación por hongos.
  - Un cuello de corte limpio, no achaflanado o rasgado, y sin fragmentos de pedúnculo.

El desarrollo y condición de los bananos (plátanos) deberán ser tales que les permitan:

- Alcanzar el grado apropiado de madurez fisiológica, de conformidad con las características peculiares de la variedad.
- Soportar el transporte y la manipulación.
- Llegar en estado satisfactorio al lugar de destino, de forma que puedan madurar satisfactoriamente.

Para mayor información sobre requisitos establecidos en el Codex Alimentarius dirigirse a: <http://www.codexalimentarius.net>

### **6.3. Tendencias en el procesamiento, acabado de productos, embalado, tamaño, material y etiquetado**

En lo que se refiere al envasado y etiquetado de los bananos, el Codex Alimentarius dispone lo siguiente:

Los bananos (plátanos) deberán envasarse de tal manera que el producto quede debidamente protegido. Los materiales utilizados en el interior del envase deberán ser nuevos, estar limpios y ser de calidad tal que evite cualquier daño externo o interno al producto. Se permite el uso de materiales, en particular papel o sellos, con indicaciones comerciales, siempre y cuando estén impresos o etiquetados con tinta o pegamento no tóxico.

Los bananos (plátanos) deberán disponerse en envases que se ajusten al Código Internacional de Prácticas Recomendado para el Envasado y Transporte de Frutas y Hortalizas Frescas (CAC/RCP 44-1995, Emd. 1-2004).

#### **Descripción de los Envases**

Los envases deberán satisfacer las características de calidad, higiene, ventilación y resistencia necesarias para asegurar la manipulación, el transporte y la conservación apropiados de los bananos (plátanos). Los envases deberán estar exentos de cualquier materia y olor extraños.

- **Envases destinados a la venta al por menor**

Además de los requisitos de la Norma General del Codex para el Etiquetado de Alimentos Preenvasados (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991), se aplicarán las siguientes disposiciones específicas: si el producto no es visible desde el exterior, cada envase deberá etiquetarse con el nombre del producto y, facultativamente, con el de la variedad.

- **Envases no destinados a la venta al por menor**

Cada envase deberá llevar las siguientes indicaciones en letras agrupadas en el mismo lado, marcadas de forma legible e indeleble y visible desde el exterior, o bien en los documentos que acompañan el envío.

- 
- Identificación: nombre y dirección del exportador, envasador y/o expedidor. Código de identificación (facultativo).
  - Naturaleza del producto.
  - Nombre del producto si el contenido no es visible desde el exterior.
  - Nombre de la variedad o tipo comercial (facultativo).
  - País de origen y facultativamente, nombre del lugar, distrito o región de producción.
  - Descripción comercial: bananos (plátanos) en dedos (si procede), la categoría y el peso neto (facultativo).
  - Marca de inspección oficial (facultativa).

Con frecuencia y especialmente en invierno, se anticipa la recolección y se dejan madurar los frutos suspendiéndolos en un local cerrado, seco y cálido, conservado en la oscuridad. El envasado se realiza en cajas de cartón con un peso aproximado de 12 kilogramos o de 15 kilogramos. El transporte de la fruta se realiza en vehículos refrigerados con una temperatura aproximada de 14° C.

## 7. Puntos críticos de acceso a mercados

Como un exportador boliviano que se está preparando para acceder a mercados extranjeros, debe conocer los requerimientos de acceso a mercado de sus socios comerciales y de los gobiernos extranjeros.

Los requerimientos son exigidos a través de la legislación y a través de etiquetas, códigos y sistemas de administración. Estos requerimientos están basados en el medioambiente, la salud y seguridad del consumidor y las preocupaciones sociales, lo cual va diferir de acuerdo al producto y al país.

Para el sector de alimentos, los requerimientos más importantes que exige la Unión Europea son la Trazabilidad y el Análisis de Peligros de los Puntos Críticos de Control, conocido por sus siglas en inglés como HACCP.

### 7.1. Análisis de Peligros de los Puntos Críticos de Control – HACCP

El sistema de HACCP, que tiene fundamentos científicos y carácter sistemático, permite identificar peligros específicos y medidas para su control con el fin de garantizar la inocuidad de los alimentos.

Es un instrumento para evaluar los peligros y establecer sistemas de control que se centran en la prevención en lugar de basarse principalmente en el ensayo del producto final. Todo sistema de HACCP es susceptible de cambios que pueden derivar de los avances en el diseño del equipo, los procedimientos de elaboración o el sector tecnológico.

En lo que se refiere a higiene, todas las medidas necesarias para garantizar la seguridad y la confiabilidad de los alimentos y bebidas durante la preparación, procesamiento, tratamiento, empaquetado, transporte, distribución y mercadeo.

Los riesgos que existen pueden ser de cuatro tipos:

- **Físicos:** partes plásticas en una lata de vegetales
- **Químicos:** detergentes en jarras

- 
- **Microbiológicos:** sopa de pescado deteriorada
  - **Macrobiológicos:** ratones

## **7.2. Trazabilidad**

Bajo la Ley europea, "trazabilidad" significa la habilidad para rastrear cualquier alimento, animal productor de alimento o sustancia que será usada para el consumo a través de todas las etapas de producción, procesamiento y distribución.

Significa también rastrear los alimentos a través de la cadena de producción y distribución para identificar y dirigirse a los riesgos y proteger la salud pública (de enfermedades transmisibles y la presencia de químicos por encima de los límites aceptados).

La trazabilidad es una herramienta de administración de riesgo que permite a los operadores en el negocio de los alimentos o autoridades que retiren o recuerden a los productos que hayan sido identificados como no seguros.

La trazabilidad es la piedra angular de la política de seguridad alimentaria de la UE. La Ley General de Alimentos de la UE entró en vigencia en el año 2002 y hace que la trazabilidad sea obligatoria para todas las empresas del rubro de los alimentos.

## **7.3. Requisitos generales para todos los productos**

Los requisitos generales que se deben cumplir para la exportación de cualquier producto son los siguientes:

- Factura comercial
- Documentos de transporte
- Lista de carga
- Declaración del valor en aduana
- Seguro de transporte
- Documento Único Administrativo (DUA)

## **7.4. Requisitos específicos para la banana**

En el caso específico de la banana, los requisitos adicionales a los anteriores que se deben cumplir los siguientes:

- Control sanitario de los productos alimenticios de origen no animal
- Etiquetado de productos alimenticios
- Productos de producción ecológica

Estos requisitos son a manera de referencia los que exigen en la UE, sin embargo, cada país tiene sus requisitos específicos para los productos que se deseen exportar a dichos mercados.

Para mayor información sobre requisitos específicos de exportación a un país destino específico, puede dirigirse al Sitio Web Export Helpdesk para Países en Desarrollo [http://exporthelp.europa.eu/index\\_es.html](http://exporthelp.europa.eu/index_es.html)

Por otra parte, también puede dirigirse al Sitio Web del Departamento de Agricultura de Estados Unidos de América: <http://www.usda.gov>

---

## 8. Oportunidades

- Existe una gran demanda por productos saludables como ser frutas tropicales y exóticas, especialmente si se trata de productos diferenciados como ser orgánicos y con certificaciones de comercio justo.
- La banana es la fruta más importada por la Unión Europea, por lo que su demanda está bien establecida.
- Los países de la UE son altamente dependientes de la fruta que se produce en los países en desarrollo, especialmente de la banana, la cual es un cultivo tropical que no se produce en la UE. Los países latinoamericanos son los principales proveedores de frutas de la UE.

## 9. Ferias y sitios de comercio virtual

### 9.1. Ferias

A continuación se muestra una lista de ferias comerciales relacionadas a la industria de los alimentos, especialmente a la industria de las frutas:

- AUMA - Asociación de la Industria Alemana de Ferias Comerciales - <http://www.auma.de>
- Fruitlogistica: frutas y verduras - <http://www.fruitlogistica.com>
- United Fresh Fruit & Vegetable Produce Expo & Conference - <http://www.uffva.org>
- IFE Americas - <http://www.americasfoodandbeverage.com>
- SIAL Montreal - <http://www.sialmontreal.com>
- ANUGA - <http://www.anuga.com>
- Food Ingredients - <http://www.fi-events.com>

### 9.2. Sitios de comercio virtual

A continuación se muestra una lista de sitios de comercio relacionados a la industria de los alimentos, especialmente a la industria de las frutas:

- Bud Holland (the Netherlands) - <http://www.bud.nl>
- FTK (the Netherlands) - <http://www.ftk.nl>
- Atlanta Gruppe (Germany) - <http://www.atlanta.de>
- Cobana Fruchtring (Germany) - <http://www.cobana-fruchtring.com>
- ExoFarm (France) - <http://www.exofarm.com>
- FreshPlaza (the Netherlands) - <http://www.freshplaza.com>
- German Association of fruit and vegetables traders DFHV - <http://www.dfhv.de>
- Fresh Produce Consortium (UK) - <http://www.freshproduce.org.uk>
- Rungis (France) - <http://www.rungisinternational.com>
- Europages - <http://www.europages.com>
- Agro Market Place - <http://www.agromarketplace.com>
- Fresh info - <http://www.freshinfo.com>
- Food Market Exchange - <http://www.foodmarketexchange.com>
- Fruchthandel - <http://www.fruchthandel.de>
- Agra-Net- <http://www.agra-net.com>



---

## Fuentes de información

- Consumer Eroski - Frutas  
<http://frutas.consumer.es/documentos/frescas/pina/intro.php>
- Codex Alimentarius  
<http://www.codexalimentarius.net>
- Export Helpdesk para Países en Desarrollo  
[http://exporthelp.europa.eu/index\\_es.html](http://exporthelp.europa.eu/index_es.html)
- Estadísticas del comercio para el desarrollo internacional de las empresas – Trade Map  
<http://www.trademap.org>
- El mercado de las frutas y vegetales frescos en la UE – CBI  
<http://www.cbi.eu>
- Perfil Económico del Banano 2007 – Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana  
<http://www.ceird.gov.do>
- Cadena del Banano  
<http://www.agrocadenas.gov.co>
- La situación estratégica de la industria bananera ecuatoriana y del mundo  
<http://200.1.161.59/investigacion/csectorial2/tema3.pdf>
- Today's Market Prices  
<http://www.todaymarket.com>
- Diario El comercio  
<http://www.elcomercio.com>
- Alimentación Sana  
<http://www.alimentacion-sana.com.ar>
- Banana Link  
<http://www.bananalink.org.uk>

## Fuentes fotográficas

- <http://www.montevideo.com.uy>
- <http://www.hlb.com>
- <http://www.sxc.hu>